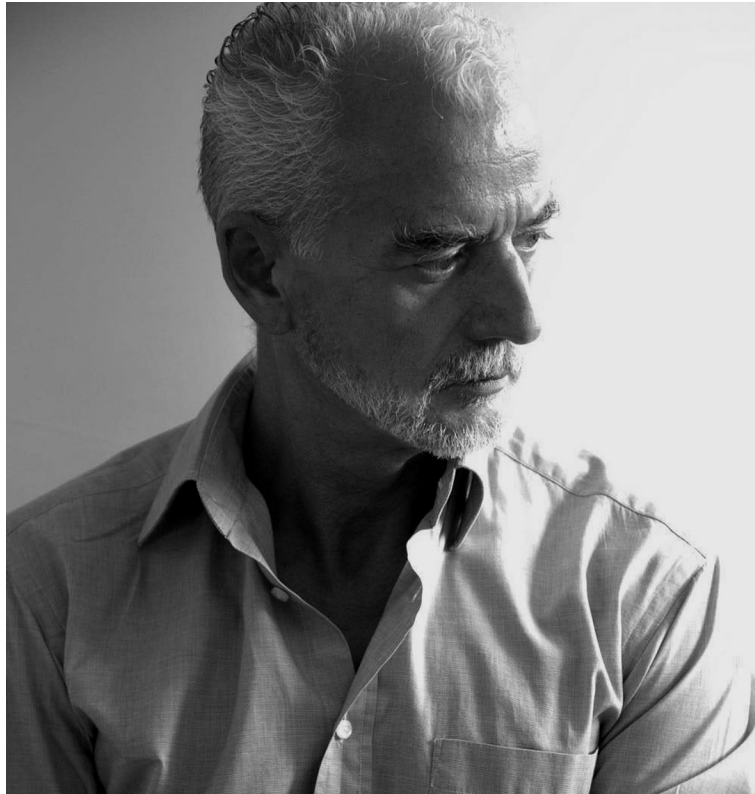


Enrico Frattaroli



Autore d'arte teatrale, acustica, plastica, audiovisiva
(www.enricofrattaroli.eu)

2012

teatro

La voce a te dovuta

Per voce recitante e chitarra acustica

Produzione *Accordature Aperte, Neroluca, Florian TSI*

Testi Pedro Salinas

Musiche/chitarra Pino Forastiere – Partiture vocali/voce/regia Enrico Frattaroli

Anteprima: Pescara, Florian Espace, 24 marzo 2012

2011

teatro

HYBRIS

Da *Oidipous tyrannos* e *Oidipous epi Kolonoi* di Sofocle

Produzione *Napoli Teatro Festival Italia, Neroluca, Florian TSI*

Napoli, Teatro San Ferdinando, 9-10 luglio 2011

teatro

Nella pietra (ripresa)

dal racconto di Christa Wolf

Palermo, Teatro Bellini, marzo-aprile 2011

Roma, Teatro India, maggio 2011

2010

radio

BLOOMSDAY 2010 – fluidofiume: Leopold Bloom e ALP

dall'opera di James Joyce

Serata dedicata alla Memoria di Giorgio Melchiori

RAI, Radiotre (diretta dalla sala A di via Asiago, 16 giugno 2010)

teatro

SADE opus contra naturam - Voyage en Italie, Bologna

Dall'opera del marchese de Sade

Bologna, Stagione teatrale dei Teatri di Vita, 27-28 maggio 2010

teatro

Nella pietra

dal racconto di Christa Wolf

Rieti, Teatro Flavio Vespasiano, *Premio Dodici Donne*, 11 marzo 2010

Chieti, Teatro Marruccino, 16 marzo 2010

2009

teatro

SADE opus contra naturam - Voyage en Italie, Napoli e Padova

Dall'opera del marchese de Sade

Napoli, *Napoli Teatro Festival Italia* (Real Albergo dei Poveri, 11-12-13 giugno 2009)

Padova, *Festival Teatri delle Mura* (Bastione Alicorno, 15 giugno 2009)

teatro

ALP & Bloom : epistofi joyceane di Enrico Frattaroli

da *Ulisse* e *Finnegans Wake* di James Joyce

Roma, Meta-Teatro (gennaio/febbraio 2009)

radio

Ragazzi criminali

di Jean Genet

RAI, Radiotre (diretta dalla sala A di via Asiago 23 febbraio 2009)

arte visiva

Nox noctis

Mostra collettiva *La vie en noir*

Roma, Museo della Via Ostiense - Porta San Paolo (gennaio 2009)

seminari

Love me, love my umbrella

Opera-seminario su *Giacomo Joyce*, di James Joyce

Università di Firenze – Dip. Letterature Comparete (novembre 2009)

pubblicazioni

Oudayas

H. Decuyper (*foto*); P.Lowie (*testi*); F. Laanan (*prefazione*); P. L. Wilson (*testi*)

Traduzione italiana dei testi di Patrick Lowie (Buxelles: Biliki, 2009)

2008

teatro

Anna Livia Plurabella

da *Finnegans Wake* di James Joyce

Roma, Meta-Teatro, *Bloomsday* 16 giugno 2008

Roma, Teatro India, *Short theatre* (settembre 2008)

radio

La guerra dei mondi

da Orson Welles

Produzione RAI, Radio3 (1 febbraio 2008)

- pubblicazioni* **Al ritmo dei diluvi**
Traduzione italiana di *Au rythme des déluges* di Patrick Lowie (Buxelles: Biliki, 2008)
- 2007**
- arte visiva* **Cuore crudo**
DVD di Enrico Frattaroli e Elizabeth Frolet
Mostra collettiva *Cuore bianco*, Galleria ArtMbassy di Berlino (febbraio 2007)
Mostra collettiva *Battiti*, Ostuni (luglio 2007)
- teatro* **SADE : opus contra naturam**
Dall'opera del Marchese de Sade. Edizione conclusiva del progetto.
Roma, Ex Carcere di Correzione del San Michele, aprile 2007
- radio* **Hic habitat minotaurus**
La casa di Asterione di J. L. Borges e *I re* di J. Cortázar
Produzione RAI, Radiotre (messa in onda 2 marzo 2007)
- pubblicazioni* **SADE : opus contra theatrum**
in *L'Annuaire Théâtrale*. Revue Québécoise d'Études Théâtrales, Ottawa 2007 (in francese)
in *Almanacco Odradek*, Roma 2007 (in italiano)
- pubblicazioni* **O pirata di Salé**
Traduzione italiana di *Ô pirate de Salé* di Patrick Lowie (Buxelles: Biliki, 2007)
- 2006**
- radio* **Tanto va la gatta al lardo...**
Silloge radiofonica su testi di Achille Campanile
Produzione RAI, Radiotre (7 aprile 2006)
- arte visiva* **Varchi del rosso**
DVD audiovisivo su testo di Rita Florit
Mostra collettiva *Fuoco e fuochi*, Forte di Marina di Bibbona (LI) luglio/settembre 2006
- pubblicazioni* **La tentazione del latte e del miele**
Traduzione italiana di *La tentatio du lait et du miel* di Patrick Lowie
Pubblicazione in francese, italiano e giapponese (Bruxelles: Biliki, 2006)
- 2005**
- seminari **Joyce & Beckett. Work in progress/Work in regress**
Ciclo di seminari per studenti del quinto anno di corso dei licei classici e scientifici
- 2004**
- teatro* **SADE per speculum. Lezione di anatomia del desiderio**
Dall'opera del Marchese de Sade.
Produzione Neroluce – Teatro Comunale di Ferrara
Ferrara, Chiesa Sconsacrata di San Francesco, 20 maggio 2004
- radio* **Il funambolo**
Oratorio profano sul poema omonimo di Jean Genet
Produzione RAI, Radiotre (messa in onda 5 marzo 2004)
- 2003**
- teatro* **SADE ex machina. Non serviam per quartetti in voce suono azione coercizione silenzio**
Dall'opera del Marchese de Sade.
Produzione Comune di Terni – Assessorato alla Cultura, Centro MultiMediale, Neroluce.
Terni, Videocentro, giugno 2003
- arte visiva* **Trenodia in nero**
Reading per Emilio Villa
Installazione scenografica, Roma - Casa delle Culture (maggio 2003)
- 2002**
- teatro* **SADE cum figuris. Dal monologo sull'omicidio di Papa Pio VI Braschi**
Dall'opera del Marchese de Sade.
Produzione Multirifrazione Progetti - Incontri Festival, Comune di Roma - Ass.to Cultura.
Roma, Palazzo Braschi (dicembre 2002)
- arte visiva* **Stele**
Mostra collettiva *Il Bianco, la Maschera e l'Arun: Accordi di Luce*
Bangkok National Gallery – Con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia a Bangkok (ottobre 2002)

- arte visiva **Al poco giorno e al gran cerchio d'ombra**
Installazione visiva, acustica, illuminotecnica.
Nell'ambito di *Porta Cortese 2000* – Padova, Bastione dell'Impossibile (maggio 2002)
- teatro **SADE neroluce.** *Un'oscurità splendente nella luce che la luce non poteva comprendere*
Dall'opera del Marchese de Sade.
Produzione Multirifrazione Progetti - Incontri Festival, Comune di Roma - Ass.to Cultura.
Roma, Ex Carcere di Correzione del San Michele (gennaio 2002)
- 2001**
- teatro **Amor di lontano** (ripresa)
da *L'Amour de loin* di Jacqueline Risset
Roma, Teatro di Documenti, marzo 2001
- arte visiva **Mandala Bianco** - *Scrittura come perturbazione del vuoto*
Mostra Collettiva *Oriente d'Occidente*
Roma, Museo Nazionale d'Arte Orientale (maggio-giugno 2001)
- arte visiva **Né lisci né impeccabili**
Sette opere dal testo omonimo di Tiziana Colusso.
Mostra personale. Roma, Galleria Il labirinto (giugno 2001)
- seminari **Joyce in progress.** *Seminario di lettura creativa per probabili lettori di Joyce.*
Ciclo di conferenze per il Circolo di Palazzo Madama – Senato della Repubblica
- 1999**
- seminari **Joyce's streams.** *Flussi di coscienza e scritture del flusso nell'universo testuale di James Joyce*
Seminario per studenti del quinto anno di corso dei licei classici e scientifici
- pubblicazioni **The proteiform graph itself is a polyhedron of scripture**
Osservazioni sulla natura testuale di Giacomo Joyce
in *Classic Joyce* (Roma: Bulzoni, 1999)
- 1998**
- teatro **fluidofiume : ricorsi.** *Per recitanti, soprano, piano, midi device e percussione*
da *Ulisse e Anna Livia Plurabella* di James Joyce
Produzione Palermo di Scena – International James Joyce Foundation
(Palermo, *Palermo di scena* - Roma, Teatro Quirino, *XVIth International James Joyce Symposium*)
- teatro **Il tamburo di fuoco.** *Per recitanti, soprano e percussione*
Dal «dramma africano» di Filippo Tommaso Marinetti
Podgorica, *Festival Internacionalnog Alternativnog Teatra* (maggio 1998)
- teatro **Violinosecondo.** *Per recitanti e percussione campionata*
da *Ultime*, II, "Viol. Sec." di Antonio Pizzuto
in *Cieli altissimi retrocedenti*, Omaggio ad Antonio Pizzuto di Frattaroli, Cuccia, Dalò.
Produzione Città di Palermo – Metrodora
Palermo Santa Maria dello Spasimo (settembre 1998)
- radio **«...da spiaggia sinuosa a baia biancheggiante...»**
Dal lavoro teatrale *fluidofiume : ricorsi*
Produzione RSI 2 (Radio Svizzera Italiana), Lugano.
- 1997**
- seminari **Joyce & Beckett.** *Work in progress/Work in regress*
Ciclo di seminari per studenti del quinto anno di corso dei licei classici e scientifici
- 1996**
- teatro **Il tamburo di fuoco.** *Per recitanti, soprano e percussione* (ripresa)
Dal «dramma africano» di Filippo Tommaso Marinetti
Palermo, *Palermo di Scena*, Villa Trabia (settembre 1996)
Roma, *Incontri Festival*, Borghetto Flaminio (dicembre 1996)
- seminari **Scritture & Voci.** *Crimine della scrittura / Crimine del pensiero*
Seminario-laboratorio-spettacolo per attori
Palermo, Teatro Libero (giugno 1996)
- 1995**
- teatro **Il tamburo di fuoco.** *Per recitanti, soprano e percussione* (ripresa)
Dal «dramma africano» di Filippo Tommaso Marinetti
Torino, *Settembre Musica*, Teatro Regio (settembre 1995)

Milano, *Il passato al futuro - La grande Milano tradizionale e futurista*, Teatro Litta (novembre 1995)
New York, *La creatività e il genio*, Danny Kaye Playhouse (novembre 1995)
Il Cairo, *Celebrazioni Marinettiane*, Teatro Hanager (dicembre 1995)

radio

Il tamburo di fuoco (due versioni radiofoniche del lavoro teatrale)

1. Registrazione parziale in diretta dalla sala B di via Asiago in Roma Prod. RAI, Radiotre. Roma, Audiobox (9 dicembre 1995)
2. Registrazione integrale - Produzione RSI 2 Lugano, Radioteatro (dicembre 1995)

1994

teatro

Il tamburo di fuoco. *Per recitanti, soprano e percussione*

Dal «dramma africano» di Filippo Tommaso Marinetti
Produzione Ministero AA EE, Consiglio dei Ministri - Dip. Spettacolo/Progetto Musica 2000
CLEM-Comitato Lombardia Europa Musica, Praga Europa Festival.
Praga, *Festival Praga Europa*, ottobre 1994

teatro

Amor di lontano (ripresa)

da *L'Amour de loin* di Jacqueline Risset
Firenze, Teatro di Scandicci, maggio 1994

radio

Amor di lontano (sintesi radiofonica)

da *L'Amour de loin* di Jacqueline Risset
Post-produzione Rai-Radiotre. Audiobox (messa in onda 24 dicembre 1994)

radio

Opera (versione radiofonica)

Produzione Rai-Radiouno – Audiobox (1992)
Dublino, *AART* (Audio Artist's Radio Transmission), "Voices and Voices", Irish Museum of Modern Art, (1994)

arte visiva

Amor di lontano

Installazione acustica e visiva
Mostra collettiva *Stati del bianco* (luglio-agosto 2004)
Bolsena, Chiesa di San Francesco
Roma, Studio Bocchi
Taormina, Badia Vecchia

1993

teatro

Opera. *Per stati complementari della voce*

da *Oedipus Tyrannos* di Sofocle
Dublin, *International Dublin Theatre Festival*, Project Arts Centre (ottobre 1993)

teatro

Amor di lontano (riedizione)

da *L'Amour de loin* di Jacqueline Risset
Roma, Teatro Ateneo, ottobre 1993

radio

Opera (versione radiofonica)

Produzione Rai-Radiouno – Audiobox (1992)
Roma, *Festival Roma Europa*, Mostra di Arte Acustica (1993)

pubblicazioni

Poesia in campo virtuale

in *I Quaderni del Battello Ebbro*, Poesia Teatro Drammaturgia
(Bologna: Lega delle Cooperative di Bologna, giugno 1993)

1992

teatro

Opera. *Per stati complementari della voce* (1.2)

da *Oedipus Tyrannos* di Sofocle
Roma, Teatro Vascello (versione 1.2) marzo 1992

teatro

Amor di lontano

da *L'Amour de loin* di Jacqueline Risset
Produzione Teatro Libero di Palermo
Palermo, Teatro Libero (novembre 1992)

radio

Opera (versione radiofonica)

Produzione Rai-Radiouno – Audiobox.
UER (Unione Europea di Radiodiffusione), *Ars Acustica*, Selezione Internazionale 1992

teatro

fluidofiume (ripresa)

da *Ulisse e Finnegans Wake* di James Joyce
Lyon, Théâtre Les Ateliers (maggio 1992)

1991

teatro

Opera. *Per stati complementari della voce* (1.1)
da *Oidipous Tyrannos* di Sofocle
Produzione Stravagario Maschere e Trianon Teatro.
Roma, Teatro Trianon (versione 1.1) marzo 1991
Palermo, *Festival Incontroazione* (maggio 1991)
Erice, stagione teatrale (maggio 1991)

1990

teatro

fluidofiume (ripresa)
da *Ulisse e Finnegans Wake* di James Joyce
Dublin, *International Dublin Theatre Festival*, Project Arts Centre (ottobre 1990)
Lyon, Théâtre Les Ateliers (maggio 1992)

radio

fluidofiume (versione radiofonica)
Produzione RAI-Radiouno.
Radiouno, Audiobox (1990) - Radiotre, Orione (1991)

teatro

Et ego. *Per voce recitante, pianoforte e trombone*
da *Et ego in movimento* di Marco Palladini.
Roma, Teatro Ghione, Festival Roma Letteratura, giugno 1990

1989

teatro

fluidofiume (ripresa)
da *Ulisse e Finnegans Wake* di James Joyce
Roma, Teatro Trainon (novembre 1989)
Parigi, Centre Georges Pompidou, *Xème Colloque sur Joyce* (aprile 1989)
Sydney, Crossroad's Theatre (settembre 1989)
Melbourne, *Melbourne Festival*, St Martin's Theatre (settembre 1989)

teatro

Et ego. *Per voce recitante e trombone*
da *Et ego in movimento* di Marco Palladini.
Roma, Beat 72, giugno 1989

1988

teatro

fluidofiume
da *Ulisse e Finnegans Wake* di James Joyce
Produzione Stravagario Maschere
Venezia, *XIth James Joyce Symposium*, Fondazione Cini (giugno 1988)

1987

teatro

Canto fermo
da Samuel Beckett
Produzione Stravagario Teatro
Roma, Meta-Teatro (gennaio 1987)
Spoleto, *Festival Teatro Giovani*, Teatro Caio Melisso (maggio 1987)

teatro

Edipo
da *Edipo Re* di Sofocle
Produzione Stravagario Teatro
Roma, Metateatro (novembre 1997)

1986

teatro

Et chorus
Produzione Stravagario Teatro
da *Les Aveugles* di Maurice Maeterlinck
Produzione Stravagario Teatro e Comune di Gubbio
Gubbio, Teatro Comunale (febbraio 1986)
Narni, *Festival di Narni – Opera prima*, Vincitore Primo Premio (maggio 1986)

teatro

Mr Bloom / A.L.P. (ripresa)
da *Ulisse e Anna Livia Plurabella* di James Joyce
Pisa, Simposio Internazionale *La fucina di Joyce* (aprile 1986)

pubblicazioni

Scaenica meditans
in *Myriadminded man, Jottings on Joyce* (Bologna: CLUEB, 1986)

1985

teatro

Mr Bloom / A.L.P. (ripresa)
Produzione Stravagario Teatro
da *Ulisse e Anna Livia Plurabella* di James Joyce
Roma, ArgotStudio (marzo 1985)

seminari

Work in progress. *Lo stream of consciousness di James Joyce*
Provincia di Roma, Ass.to P. I. e Cultura, con il patrocinio dell'Ambasciata d'Irlanda

1984

teatro

Mr Bloom
Produzione Stravagario Teatro
da *Ulisse* di James Joyce
Roma, Metateatro (gennaio 1984)

teatro

Mr Bloom / A.L.P.
Produzione Stravagario Teatro
da *Ulisse e Anna Livia Plurabella* di James Joyce
Roma, ArgotStudio (ottobre 1984)

1982/83

teatro

Cosmogonia
di Enrico Frattaroli e Franco Mazzi
Terni, Piazza Europa (1982)
Grosseto, Spazio La Cavallerizza (1982)
Bolzano, Parco Comunale (1983)
Roma, Scalo de Pinedo (1983)
Città del Messico, Coyoacan (riedizione di Franco Mazzi, aprile 1996)